

## HOJAS EXPLICATIVAS: EPUB

**Recordatorio:** Estas hojas de ruta permitirán comprender mejor el flujo de trabajo de la producción de contenidos digitales interactivos mediante recomendaciones prácticas y testimonios de profesionales. De esta manera, pretendemos apoyar a los alumnos y profesores en sus aprendizajes pero también después de la formación, en su vida laboral práctica.

### 1. Acerca de la tecnología

Tecnología Utilizada	Epub
Objetivo final y resultado	Crear un libro digital en formato ePub3 que estará disponible en un ordenador, tableta o teléfono gracias a una aplicación de lectura.
Descripción de la herramienta	El ePub es un formato que permite la creación de libros digitales, también llamados ebooks. El ePub3 (versión actual) permite la integración de sonido, video e interactividad. Este tipo de libro digital es accesible para discapacitados visuales.
Medio utilizado (ordenador, tablet, teléfono)	Este libro digital se puede leer en un ordenador, tableta y teléfono móvil usando una aplicación de lectura.
¿Dónde será accesible (aplicación, plataforma, sitio web...)?	Gracias al uso de las aplicaciones de lectura, es posible el ePub sin necesidad de Internet. Las siguientes aplicaciones permiten leer el ePub: Apple Books (para dispositivos Apple), Radium (para ordenadores) y Lis-a (para dispositivos Android).
¿Cuánto tiempo llevó desarrollar esta herramienta?	El tiempo de desarrollo de un ePub depende de la cantidad de contenido que se quiera añadir. Este ejercicio tomará aproximadamente 40 minutos Descarga del software: 5 minutos Encontrar los elementos: 10 minutos Diseño: 25 minutos Exportar: 1 minuto



Erasmus+

[dimpaproject.eu](http://dimpaproject.eu)


LES APPRIMEURS



## 2. Programas utilizados

Nombre del software	Sigil
Nombre de la compañía	Desarrollado por Strahinja Markovic
Derechos de autor (cc, sistema propietario, etc.)	Sigil es una editorial de código abierto de libros digitales, es decir, la licencia de este software respeta criterios precisamente establecidos por la Iniciativa de Código Abierto: las posibilidades de redistribución libre, el acceso al código fuente y la creación de obras derivadas.

En caso de que haya utilizado recursos adicionales para el contenido de su instrumento, descríbalos a continuación:

## 3. Coste

Coste de la creación de la herramienta	0€
Plan general de precios	

En caso de que haya utilizado recursos adicionales para el contenido de su herramienta, detalle su coste a continuación:

#### 4. Etapas de la producción

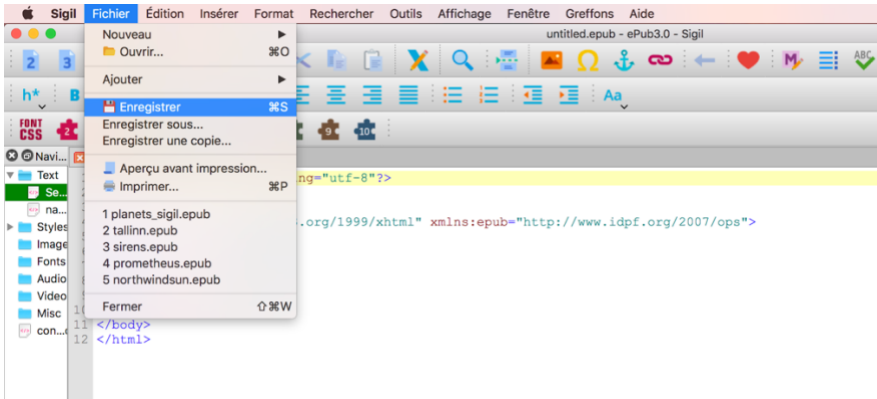
Describa cada paso de la producción de la herramienta

##### Fase de Diseño

<p>¿Cuál es el objetivo de esta herramienta?</p>	<p>Dado que el libro electrónico es un medio electrónico, tiene funciones adicionales que no tiene un libro de papel, como el sonido o las imágenes en movimiento. Los libros electrónicos también son interactivos, ya que es posible tener enlaces a varias fuentes de datos: vídeos adicionales, hipervínculos, etc. Estas opciones hacen que sea divertido y entretenido para el usuario. Los libros digitales también proporcionan una apertura social al mundo para las personas con discapacidades. Algunas características, como la posibilidad de aumentar el tamaño de la letra, facilitan la lectura a las personas con discapacidad visual. Además, la utilización del audio como soporte del texto o la adición de diversos vídeos también son muy útiles y permitirían diseñar libros adaptados a las personas con discapacidad.</p>
<p>¿Qué funcionalidades tiene?</p>	<p>El ePub tiene texto, imágenes, video, sonido e hipervínculos.</p>
<p>¿Cuál es su propósito? (pedagógico, comunicación, juegos, etc.)</p>	<p>El objetivo de la creación de un ePub es pedagógico. El aprendiz tiene que preguntarse cómo transmitir una cierta cantidad de información y cómo tiene que formatear sus contenidos en un libro..</p>

## 5. Fase de creación

Mencione y describa los diferentes pasos de la creación de la herramienta (5 min)

<p><b>Preparación</b></p>	<p>Para utilizar este software, debemos preparar el contenido previamente (texto, imagen, sonido) en una carpeta. Cada contenido debe ser renombrado correctamente (imagen1, imagen2, etc.). Es recomendable utilizar imágenes y sonidos libres de derechos de autor, podemos encontrar gran variedad de contenidos en bancos de imágenes y sonidos en Internet.</p>
<p><b>Metadatos</b></p>	<p>Antes de empezar a crear un ePub, debemos registrar el trabajo: En archivo → Save (guardar), Lo nombramos (ejemplo: los_planetas), y luego lo guardamos.</p>  <p>Es necesario dar un título al ePub, este es el título del libro. Para ello, hacemos clic sólo en la "M" de color rosa de la barra de herramientas y rellenamos la línea [Main title here] (Título principal aquí). A este ejercicio lo nombraremos Los Planetas.</p>



Erasmus+

dimpaproject.eu

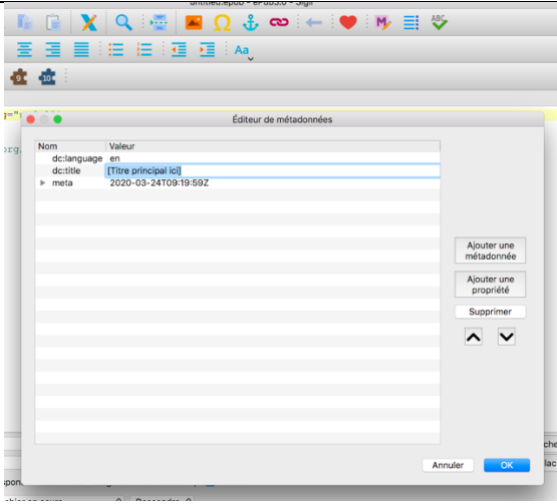
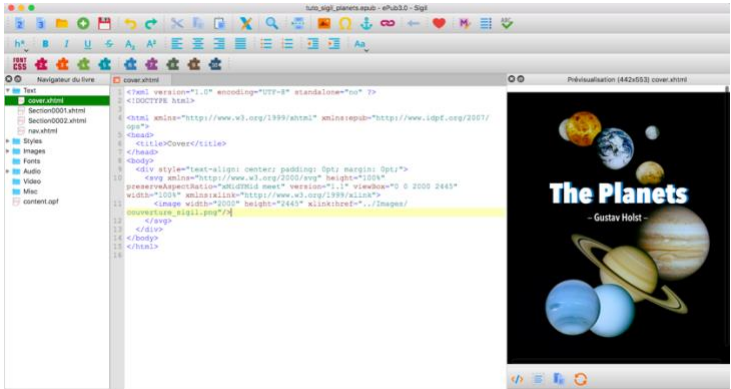


CEPS Projectes Socials  
<http://www.asecps.org>



LES APPRIMEURS

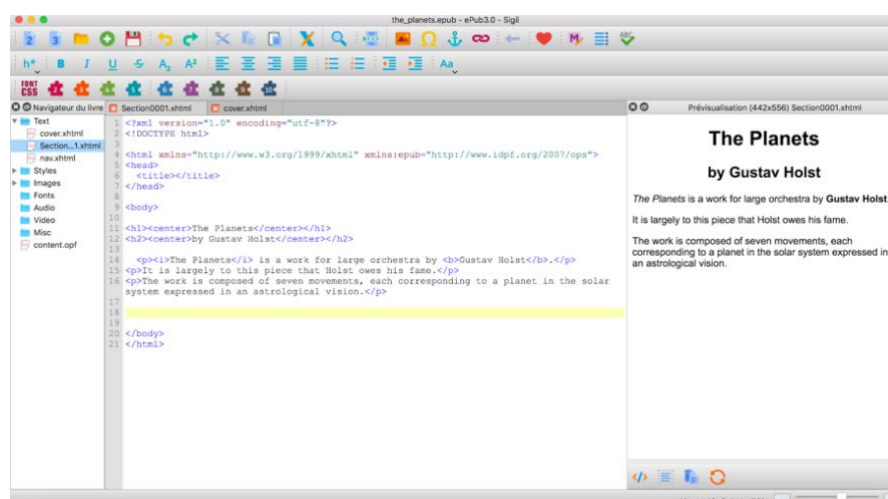


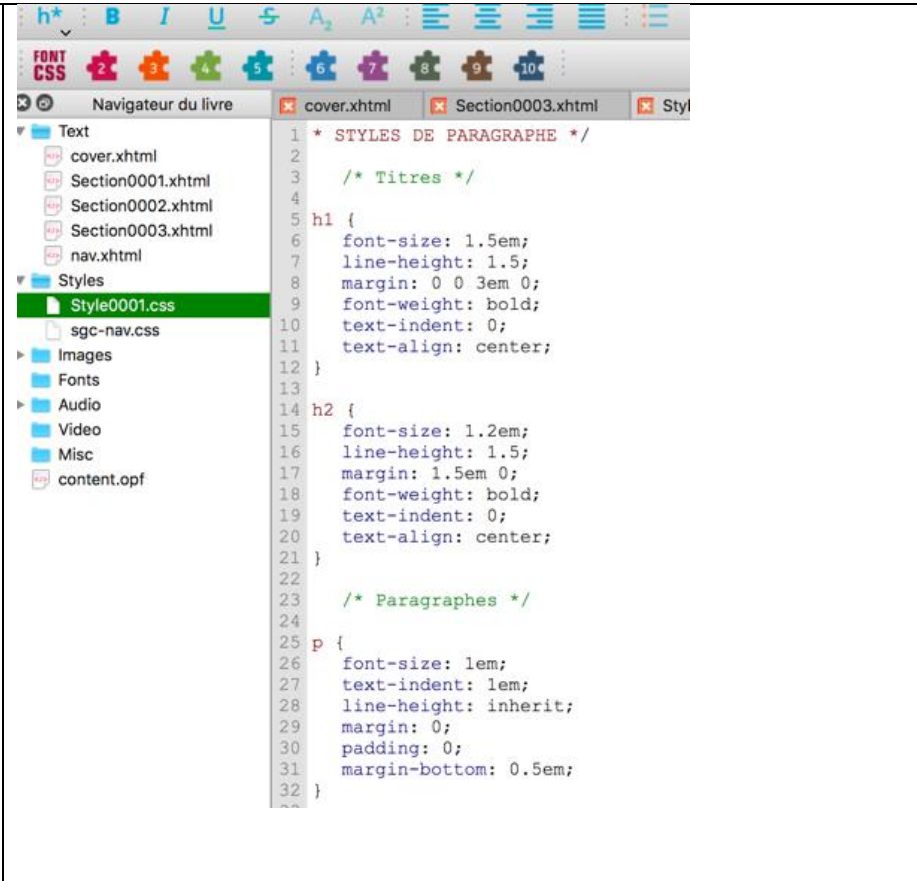
	
<p><b>Añadir una portada</b></p>	<p>Para añadir una portada al EPUB, vaymos a <b>Tools → Add a cover</b> (Herramientas → Añadir una portada). Para este ejercicio, la imagen utilizada se llama "cover.png". Una nueva página cover.xhtml se crea automáticamente en el menú del <i>Browser</i> del libro.</p> 
<p><b>Añadir texto y modificar sus características CSS</b></p>	<p>Ahora podemos añadir texto al libro, y también es posible modificar las características de este texto: cursiva, negrita, etc.</p> <p>Haciendo doble clic en Section0001.xhtml, llegaremos a una nueva página en blanco. Para añadir texto, simplemente copiamos y pegamos de otro documento o escribimos directamente en la página.</p>

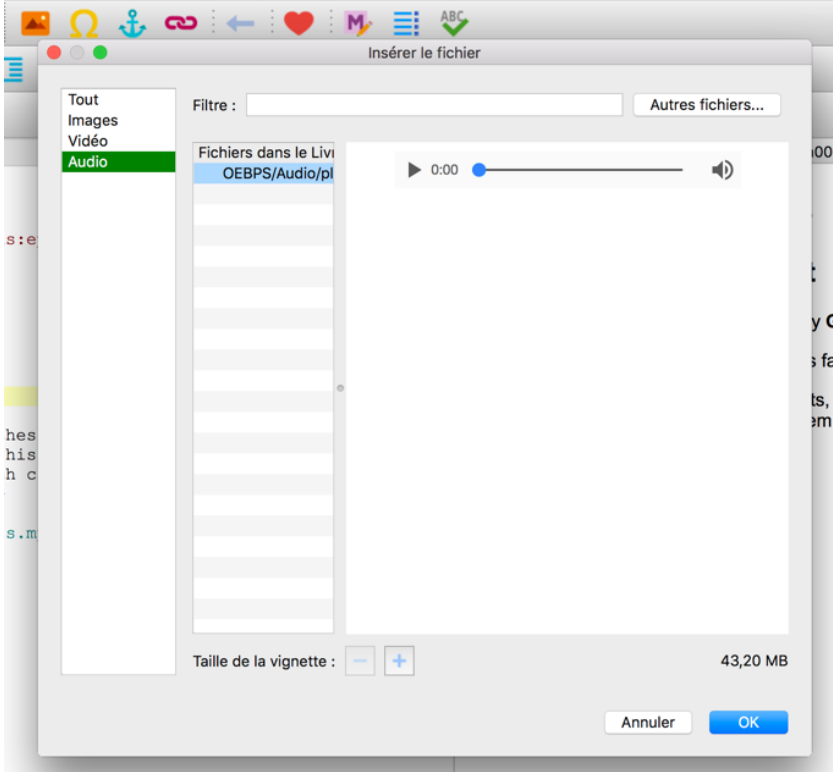
Para poner el texto en cursiva, simplemente lo podemos entre las etiquetas `<i>` `</i>`.

Para poner el texto en negrita, usamos las etiquetas `<b>` `</b>`.

Para dar formato al texto, debemos crear una hoja de estilos CSS en la carpeta de Estilos y vincularla a las páginas en *Text* (texto).



	
<p><b>Añadir audio</b></p>	<p>Es posible añadir bandas sonoras, puede ser un narrador leyendo el texto o una música, una atmósfera sonora.</p> <p>Para añadir audio, hacemos clic en el icono naranja de imagen de la barra de herramientas. Luego hacemos clic en <b>More files</b> (más archivos), y seleccionamos el archivo.</p>

	
<p><b>Añadir una imagen y cambiar sus características</b></p>	<p>Podemos decidir ilustrar el libro con fotografías, ilustraciones, imágenes animadas. Para insertar una imagen, lo hacemos de la misma manera que para insertar un audio. Hacemos clic en el icono de imagen naranja de la barra de herramientas e insertamos la imagen.</p>



Erasmus+

[dimpaproject.eu](http://dimpaproject.eu)

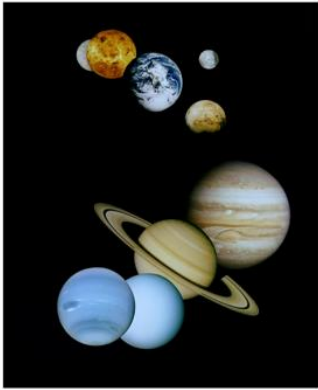

CEPS Projctes Sociaux  
<http://www.asceps.org>

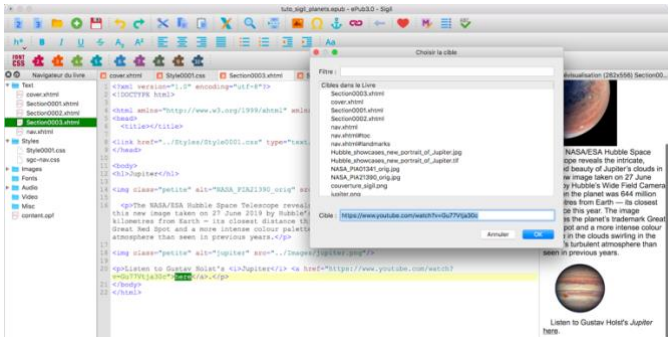


LES APPRIMEURS





	<p>This is an updated montage of planetary images taken by spacecraft managed by NASA's Jet Propulsion Laboratory in Pasadena, CA. Included are from top to bottom images of Mercury, Venus, Earth and Moon, Mars, Jupiter, Saturn, Uranus and Neptune.</p>  <p>También es posible modificar las características de una imagen: ampliar o reducir su tamaño, etc. Para cambiar las características de una imagen, debemos ir a la hoja de estilo CSS. Para estas dos imágenes, agregamos class="petite" en la etiqueta &lt;img&gt;. Luego, en la hoja de estilo CSS, rellenamos las características que queramos</p> <pre> 1.3 1.4 &lt;img class="petite" alt="NASA_PIA21390_orig" src="../Images/NASA_PIA21390_orig.jpg"/&gt; 1.5 59 60 img.petite { 61     width: 10em; 62 } 63 </pre>
<p><b>Añadir un enlace a internet</b></p>	<p>Podemos enriquecer el libro con contenidos adicionales como enlaces. Estos enlaces de internet pueden llevar a videos, artículos, etc.</p> <p>Para crear un enlace, simplemente seleccionamos el texto en que deseamos hacer clic, hacemos clic en el icono de hipervínculo en la barra de herramientas y rellene el campo "Target" con el enlace. El texto irá automáticamente entre las etiquetas &lt;a&gt; &lt;/a&gt;.</p>

	
<p><b>Comprobar la validez del ePub</b></p>	<p>Podemos hacer clic en "Validar EPUB" para realizar una comprobación completa de la validez del archivo. Las deficiencias serán notificadas en una ventana debajo del área principal. Tendrán que ser corregidas una por una para asegurar que el documento sea legible por todo el mundo.</p>
<p><b>Leer el libro electrónico</b></p>	<p>Al guardar su archivo en <b>File -&gt; Save</b>, se guarda automáticamente en el formato ePub. Ahora podemos abrir el ePub con una aplicación de lectura (eBook Reader, Apple Books por ejemplo) o cambiar algunas cosas si es necesario. Podemos volver al archivo ePub tantas veces como queramos modificarlo!</p>

## 6. Fase de prueba

¿La herramienta ha sido probada por alguien más que usted?  
(En caso afirmativo rellene las siguientes preguntas, si no, pase a la pregunta 7)

Número de usuarios	20 alumnos
Categoría de los usuarios (profesores, jóvenes, profesionales, etc.)	Estudiantes de Master 2 Creación editorial multimedia
Tiempo de prueba acumulado por los usuarios	2h30

Describe la prueba de las herramientas

- Apreciar las publicaciones digitales enriquecidas.
- Identificar los actores innovadores (diseño, producción, distribución) en este sector.
- Posibilidades y limitaciones del formato enriquecido epub3
- La realización en ½ clasifica una publicación enriquecida en formato epub3 FXL

¿Qué ha aprendido de esta prueba?

- Identificar las posibilidades y limitaciones del formato epub3 (ajustable y fijo)
- Diseñar una publicación enriquecida y producir los documentos de trabajo asociados
- Crear de una publicación enriquecida utilizando Sigil

¿Ha cambiado algo en el contenido después de la prueba?

Después de esta primera prueba, añadimos una sesión para presentar el contenido con más detalle.



Erasmus+

dimpaproject.eu



CEPS Projectes Socials  
<http://www.aceps.org>



LES APPRIMEURS



Si es así, por favor explique los diferentes pasos:

Para presentar este proyecto, añadimos una sesión de demostración del contenido existente con el análisis de conceptos innovadores por parte de cada alumno.

- Nuevos modos de narración
- Visión general de los instrumentos de creación y realización
- Medios de lectura y software (diferencias y compatibilidad)
- Modos de difusión y distribución

#### Publicación

¿Dónde se ha publicado la herramienta?	El libro digital ha sido publicado en la <a href="#">Librería de Google</a> (Google Play).
¿Por qué?	Hemos elegido esta tienda para que el libro sea accesible a todo el mundo.
¿Ha encontrado alguna dificultad en este paso?	La única dificultad fue al momento de proporcionar un ISBN.
Si es así, explique por que	Para poder publicar el libro en Google Play, es necesario proporcionar un ISBN. Tuvimos que solicitar un ISBN a la AFNIL (Francia).

## 7. Enfoque inclusivo

¿Qué medidas ha adoptado para que este instrumento sea inclusivo para el mayor número posible de usuarios?

Las características de los libros digitales, como el aumento del tamaño de la letra, el audio y el vídeo, son útiles porque facilitan la lectura a los discapacitados visuales.

### 8. Buenas/malas prácticas

¿Recomendaría este software a los usuarios?	Sí
Explique los motivos	Sigil es un software gratuito y de código abierto que permite crear archivos en formato ePub. También facilita la inclusión de metadatos en el ePub. Está disponible en MAC, Linux y Windows. Es un software muy fácil de usar.

¿Qué recomendación le daría a la gente que crea esa herramienta o que crea contenido con esta tecnología?

Atención, sólo permite crear ePub ajustables. El ePub ajustable tiene un diseño dinámico adaptable a cualquier medio. El lector elige las opciones de visualización: fuente, color de fondo, márgenes. El texto se ajusta automáticamente. A diferencia de la disposición fija del ePub, que respeta plenamente la disposición de un documento. Es imposible para el lector cambiar la disposición del libro. En el caso de un ePub en Sigil, el lector podrá cambiar la disposición a través de las opciones de visualización, esto puede ser un inconveniente para el editor del libro porque ha imaginado una determinada disposición, aunque es una ventaja para el lector porque podrá adaptar el libro según su propia lectura.



Erasmus+

[dimpaproject.eu](http://dimpaproject.eu)


CEPS Projectes Socials  
<http://www.asceps.org>



LES APPRIMEURS

